

TAI-HON YAT-BO PUBLISHING CO., LIMITED.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT
VANCOUVER, B. C. AS SECOND
CLASS MATTER, TEL. ADDRESS
"TAIHONBO"

本報爲加屬洪門總機關
今已驅除滿虜建立民國
當謀鞏固共和政府爲主
除禮拜日停外均皆接日
呈派本埠每月收報費五
毫郵寄七毫五英屬各埠
及美國檀香山小呂宋墨
西哥等處每年英銀七元
半年四元三外國二元一
月七毫五中國及外國同
爲同價以期傳播共和主
義無論取閱暫久均仰先
惠如因小費未便或托各
店代認取定必陸續付上
蒙賜閱請將西字住址來

\$ 7.00 PER YEAR

號十六百二箱信報本 (日二拜禮) 號線詩磨七百零九十二號

政府第一次向五國團訂借大款。孫文阻之。孫文之名從此永却不復矣。其時孫文尙未變爲匪也。

司事人岑卿柯岑
榮肇 忠喜
端鳴 贊啓

輪船告白欄

司徒鹿通信住址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C. P. R.
Vancouver, B. C.

柏文蔚尙顧大局

柏文蔚固亂黨中之雄者也。彼於日本語大阪報訪員曰。最近國中之叛亂。非其黨中正當分子。又曰日日倡革命。轉使促中國之危亡。末曰與其莫不能成事。徒碍袁氏之設施。

以上三言。出于柏氏之口。入于天下人之耳。苟如是。則柏氏尙知顧大局者也。吾不解無知無識無魂無腦無耳目口鼻之孩子們。猶如是曉曉耳。然非如是又非以上八無之孩子們。

公電

歐洲列強大戰記一百廿六誌

德國又擊沈英艦一隻

▲倫敦一號電 是早德
國又轟沈英艦名科未地布一隻係十六年之舊式船與日
前轟炸之保路獲爲同等者。現沈之戰艦實在地点。尙未
能宣布大概言。在於吉列海峽如此地点果確因英
艦多數在此轟擊德人在比利時之地位日前德軍久欲用
潛航艇放魚雷。圖破英國戰艦。同時官報局傳出消息。
英國大戰艦科未地布。是早確被轟沈。惟是否中魚雷抑潛
航艇之作用尙在未知。該船用輕裝巡洋艦救回七十一人。
或有別船救回多少亦不定。

法國飛機又放炸彈

訪員來電 法國飛行家乘飛機航空至布魯沙路 擲炸彈於德國西伯連式飛船站中。登時炸毀。幷炸落德軍數名云。

西歐新年之戰情

告。就西歐近日全條戰線兩軍俱用砲隊射擊。其中有兩處甚爲猛烈。彼此用步隊極少耳。惟在苗士河岸。法軍欲佔領德軍地位。法兵失敗。今法國官場報亦承認此事不諱。至于法兵已在亞里沙士省佔踞士甸巴治埠。現在西歐天氣非常凍濕。爲向來所未有。故於作戰運動。大爲妨礙。兩軍皆無大勝大負。

士甸巴治一埠。即近亞里沙士省之灘埠。柏林官報亦承認此事。當法軍進攻該埠時。先用礮隊攻擊。因法軍厚

東歐新年之戰情

蘭之戰爭。至今尙止息。據德人言。已取得波芝磨要塞。此埠在歷連奴之東北。即俄屬波蘭之東魯域克一緊要重鎮。而德軍之華梳愈近矣。惟俄人不認有此事。以德軍爲虛構。聞德軍不克進攻該埠。且傷亡甚多。

俄土兩國之戰情

軍在高加索大戰。彼此激戰甚烈。其結果各報一詞。俄言俄勝。土言土勝云。

英美之和平協商

英國往往阻截美國商船。責其裝運戰時禁制品。曾拘留美船甚多。日前美國曾致激烈抗議書於英國政府。大意美國商船所裝運者多是中立國。即運往德國之糧食。亦是救濟人民。非接濟德軍。此前兩禮拜之事。限英國刻日答覆。準。今英國已允退讓。與美國和平協商。就銅一項而論。準其載至意大利著名公司。不再抗拒。自後美國在海面之商船。英國不扣留矣。如瑞典荷蘭兩國之製造廠。果需銅用。亦得由美國運往之。惟未聲明由以上中立之國裝載云。同日倫敦來電。英國政府因日前美國抗議事。欲於英倫

▲催繳堂底經費

啓者本堂之設原謂固結團體排難解紛爲紀綱各等經費仰賴底票爲支持查未交底銀者甚衆若不催繳無以維持義務但本堂各昆仲前未繳堂底銀者祈將銀付來城多利金福源或咸水埠金利源代收取回底票以免回唐時在碼頭向收致失觀瞻該堂底銀乃屬公定不能免却望早日清繳是爲至要或有經交底銀該底票遺失請寫籍貫人名由何人經手收銀付信到來聲明待查確相符即行補給以昭公當特字通告各坑各埠昆仲一體知悉此佈

民國三年十二月一日

林西河堂謹白

告廣店商本日屋吉

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St. West
Phone sey. 1811
VANCOUVER, B. C.

敬啓者本商店總公司開設在舍路啤支
店分設於打金馬碌崙及日本橫濱神戶
各處本店資本雄厚專販運日本海味雜
貨瓷器絲髮現下新到各樣海味十分鮮
明價值相宜華友光顧格外從廉倘蒙賜
顧近則由電話通傳遠則函達無不周致
應命茲將最親貨物列下
冬菇 蝦米 苗蝦 江搖柱
魚仔 鱔魚 桂魚 竹筍
豉油 蕎頭 豆腐豆
新辦到基督頭之送禮品物及大小古樹
色色俱全取價極廉
▲舖在富士定街四十六號
▲電話詩摩一八二一
溫咕啤支店古星日商啓

煤炭減價平沽

East Side Wood Yard
Cor. Pender and Dunlery Ave.
Phone Highland 930
VANCOUVER, B. C.

本公司煤炭分三等茲將每等每噸價錢列下

- 大炭每噸價銀六元五毛
- 中炭每噸價銀五元
- 細炭每噸價銀三元七毛五仙

乾柴十式英寸至十四英寸者每車價良
叁元杉柴壹車連細炭五包價銀叁元式毛
五仙 貴客光顧貨到交良

敬啓者弟因誤染花
先生醫局設於廣東
弼臣先生

是良醫也



番陳河清拜題
數言以鳴謝悃亦使世之有病者
知所問津焉
續筋駁骨花柳痔漏瘰癧瘡科
民國三年十一月六日

Yucko Chow Studio

雅初影相

And Photo SUPPLY House

P. O. BOX 226 PHONE SEY. 5174
23 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

相 影 制 景 局

YUCHO CHOW STUDIO & PHOTO SUPPLY HOUSE

23 Pender St. W. **PHONE SEYMOUR 5174** D. O. Box 226
Vancouver, B. C.

影相 ○ ○ ○ **影相**
大機會。
大權利。
大普告。
大注意。

本館近逢新舊曆交替迎新之期故本館特設
 大機會由民國四年二月廿一號
 起至民國四年二月廿一號止此
 兩月期內凡我同胞不論遠近本埠外埠欲影相
 紀念互相為賀年贈品者或富庶旋東者或轉換
 現金新者種種大小相片者請携此廣告白紙來
 本館攝影觀相者由

壹員以上者奉回銀貳毫半
 伍員以上者奉回銀壹大元
 拾員以上者奉回銀貳大元

同胞賜顧幸當注意免失機會權利可也

(此段告白雲城兩報均有得剪)

民國三年十二月廿一日
 香港廣東西口
 香港德輔道中
 周耀初影相館披露

每日影相時期	由上午九時至十二時
由下午二時至五時	
由晚七時至九時	
新舊曆期	由舊曆年三十至九
新舊曆期	由舊曆年三十至九
新舊曆期	由舊曆年三十至九
新舊曆期	由舊曆年三十至九
新舊曆期	由舊曆年三十至九

平 平 取 價 無 誤 捷 架 鏡 索 款 明 特 龍 本

開一特別法庭。選英美兩國人為代表。如有英國扣留美國商船裝載禁制品。是否公允。由該法庭法官裁判。今後再有英國扣留美船。或捕獲美船所即時處理。斷不延宕。

英國有人倡徵兵制議

倫敦四日電 英國海軍部派駐議會書記員麥馬馬博士昨日在某處地方演說。言詞間主張英政府。已商量全行徵兵制度事。因現在英人多數不願當兵。倘青年欲保全自由權。又不肯為國家出力。恐自由權不能久享。由此觀之。則英國仿行徵兵制之期不遠云。

日本公然蔑視我國國家矣
京電。我國駐日公使陸宗輿。以口頭向日本陸軍大臣岡田氏。要求撤退山東臨時戰區軍隊。岡田答以日本原有此意。但須由我自動。不能出于中國要求。

德國終未忘情於青島
德國宣佈青島係暫時讓與于英。不承認日本。窺其意。蓋為戰事結局時。與英交涉。

日人禁阻留學生愛國舉動
上海報云。有自署亡國國民者。郵寄日本拓殖新報譯文一份。並附左列紀事一段。其論文已見前報。茲將其紀事錄如左。
日本拓殖新報。刊有與朝鮮同一命運之支那論文一篇。中國留學生見之大憤。先由某君將其譯就。用真筆板印數千份。擬傳布旋有某君。將板印不明。方擬散佈各處。俾衆咸知。忽被日人偵悉。聞係發覺於志成宿舍之老婢。噫。人之賤役。亦關心于國家如此。我國民不可不知。竟將留學生嘉謝兩君。帶往警廳審訊。兩君理論良久。始得釋歸。旋有警察十餘人。至志成宿舍搜查。將所印成者。全行收去。嚴禁傳遞。越日萬朝報各新聞紙。即將此事登載。日謂支那學生之有此行為者。由該校長美國野斯乃易扶斯君所誘。致傷國際感情。野斯乃易扶斯君聞之大驚。因詰問校長越石次郎(日本人)立即邀赴新聞社質問。該記者及越石次郎。惶惑失色。再三謝罪。允為更正。其事始寢。既而越石次郎。在校集諸留學生開會。其演說大意。謂原來組織拓殖報者。大半係敵國一般妄人所為。絕無價值。其於政府實無關係。並已當道禁止出版。諸君不必過憤。以後勿再印刷散佈云云。日前該警廳廳之對嘉謝兩君。其言亦與越石次郎同。要之是皆欺弄小兒之語也。同人在此。迫于勢力。無可如何。有某君憤不能忍。往見駐日公使陸宗輿。不意陸氏畏如虎。聞某君來見之。閉門不納。某君索然而返。噫。可痛也。

溫埠國人之對於陽曆元旦
各團體均懸旗誌慶。本埠致公堂。共和黨。憲政黨。李隴西堂。中華會館等。於元旦日。均懸旗恭祝。

加屬之和平祈禱會
柯杜和電。加拿大總督康樂及政府。發特別命令。求全加各派教會。定于昨三日(禮拜日)為和平祈禱大會。故溫埠華中西各教會。亦一律遵行云。

會館果有拒人行慈惠耶
昨報訪員來函。本埠有奸行慈善之西人。某聞華埠華人失業甚多。因同受今同歐戰之影響也。特詢問會館當事人。是否華人有待施賑等語。當事人一概拒絕之云。記者曰。此事不知其詳。但果有西人奸行其德。何必以個人代表全體拒絕之。聞近日失業僑胞。非常困苦。不可以言語形容。為團體代表者。正當設法救濟。不此之務。人行慈惠。以拒之。豈真令僑胞作餓殍而後快耶。噫。城埠市例。城埠市廳頒一例。經着舌人通告唐人商店。於是西歷元旦日。不得賣炮竹于西童。如查有賣者。處罰百金云。

民國四年新日期紙出版
本報新出日期紙。不止紙張潔白。印刷玲瓏。且刊有國恥紀念圖。使人人皆具臥薪嘗膽之志。現已出版。躉買零沽。取價均廉。特此奉告。
大漢報司理部白

本報自民國成立。即漂洋遠歷。重以今年歐洲戰爭影響。貨物騰貴。一切買入。無非現金。尚希閱報及惠登告白諸君。務於本月二十五日以前。一律找數。俾資週轉。無任切佩。
大漢日報司理部敬白

鳴謝
寄者弟此次因丁淡歸國一行叨蒙 親愛諸君及本黨同志。餞別情殷。贈珍物藉壯行色。感何可言。但船期迫迫。未及一一告別。歉良深。惟祝早日世界和平。諸君富足榮旋。同享美和。幸福。則予所盼望不置者也。
弟許昌雅謹啟

城埠中華會館賀年誌慶
城埠訪函。本月禮拜五日。即陽曆元旦。中華會館陳設生花。兼綴五色旗。炮聲喧闐。是日午十二點鐘。各商家董值等齊集。首由正董周家超宣佈。集會拜年。禮次李勉臣。司徒英石。周家職等。次第演說。大抵互相期望。于民國四年。百度維新。增進新腦力。扶助民國。躋於磐石之安。工商前途大加發達。其餘吉祥佳話。實不勝紀。演畢茶會散眾。

共和黨年會演說
昨禮拜晚。本埠我國之共和黨年會。演說黨長劉君祖初。為主席。宣布。述民國今為第四年。所經過之艱難。亦具有成績可觀。隨由本記者演說。以世界大勢與中日關係。及影響于加拿大華僑為問題。繼由鄭靖君演說。至十點鐘散會云。

城埠中華會館賀年誌慶
城埠訪函。本月禮拜五日。即陽曆元旦。中華會館陳設生花。兼綴五色旗。炮聲喧闐。是日午十二點鐘。各商家董值等齊集。首由正董周家超宣佈。集會拜年。禮次李勉臣。司徒英石。周家職等。次第演說。大抵互相期望。于民國四年。百度維新。增進新腦力。扶助民國。躋於磐石之安。工商前途大加發達。其餘吉祥佳話。實不勝紀。演畢茶會散眾。

城埠市長馬典之演說
本埠候補市長之一名馬典者。昨禮拜六日。在工界會堂演說。將其政見發揮。如是月十四日。果能選為市長。他日自將市政刷新。先將市廳。人員極力淘汰。其中冗員。或資格不合者。即隨去之。以省費用。並將本埠地稅法釐正之。極不主張現行之單稅法。以此法為最不公。無論建築與否。同等抽稅。溫哥華之弊。莫甚於此。復力彈去年市會過於濫用。予必力為撙節。不應將款調劑失業工人云。

劇家新到
是禮拜不地戲院新辦到中國俗名叫做外江班子。弟到來特演。諸君及各樣武藝。藝術。額外高強。又有美國男女。觀舞及唱歌。跳舞。聲色可愛。在觀者無不踴躍。踴躍。倫華友到看。以禮歡迎。此佈。

加屬新聞
城埠中華會館賀年誌慶
城埠訪函。本月禮拜五日。即陽曆元旦。中華會館陳設生花。兼綴五色旗。炮聲喧闐。是日午十二點鐘。各商家董值等齊集。首由正董周家超宣佈。集會拜年。禮次李勉臣。司徒英石。周家職等。次第演說。大抵互相期望。于民國四年。百度維新。增進新腦力。扶助民國。躋於磐石之安。工商前途大加發達。其餘吉祥佳話。實不勝紀。演畢茶會散眾。

城埠市長紅照錄
啓者本禮拜五日。即民國四年正月初一日。所有華僑舖店及各團體。例應懸旗誌慶。并休業一天。以伸紀念。而符國制。特此佈聞。
民國三年十二月廿八日 中華會館啓

二埠新歷之慶
二埠訪函。本埠各團體商戶。自會館先期懸貼長紅。屆時皆懸旗休業。除夕元旦兩日。爆竹之聲。不絕於耳。致公堂人尤為慶鬧云。

加屬之和平祈禱會
柯杜和電。加拿大總督康樂及政府。發特別命令。求全加各派教會。定于昨三日(禮拜日)為和平祈禱大會。故溫埠華中西各教會。亦一律遵行云。

會館果有拒人行慈惠耶
昨報訪員來函。本埠有奸行慈善之西人。某聞華埠華人失業甚多。因同受今同歐戰之影響也。特詢問會館當事人。是否華人有待施賑等語。當事人一概拒絕之云。記者曰。此事不知其詳。但果有西人奸行其德。何必以個人代表全體拒絕之。聞近日失業僑胞。非常困苦。不可以言語形容。為團體代表者。正當設法救濟。不此之務。人行慈惠。以拒之。豈真令僑胞作餓殍而後快耶。噫。城埠市例。城埠市廳頒一例。經着舌人通告唐人商店。於是西歷元旦日。不得賣炮竹于西童。如查有賣者。處罰百金云。

隆昌英
啓者本店開張於域多利數十年。于茲矣。專辦唐山油糖。酒米。京菓。海味。什貨。俱全。凡有貨色。俱選各江上好貨物。坑上各埠。諸君光顧。取價從廉。接濟。香港。信銀。兩便。快捷。異常。代理日本郵船。客位。料理。周到。久蒙。梓里。嘉許。本店生意。日見起色。更為改良。諸君留心。光顧。格外歡迎。
域多利英昌隆司事人啓

家用鐘鏢
殷實主固
自行製造
可以包保

貨精價廉
華友光顧
小大公司
認明字號
敢為披露

黃伯駿影相
本館照像。不分日夜。隨時到來。快捷。應命。光陰。得宜。配置。妥當。百狀。千形。皆能。畢肖。工精。手妙。與別不同。藥水。自製。格外。超。顯。色。水。光。潤。永。久。留存。本館。開設。歷。年。多。久。材料。上等。諸。友。咸。稱。若。未。知。可。問。別。人。如。蒙。光。顧。請。移。玉。步。

介紹良醫
醫之為道。精矣。微矣。然求其內外兼施。而能奏效者。頗難其人。焉。啓者。云。城。西。醫。作。打。未。市。滿。錦。利。暨。其。哲。嗣。兩。先生。誠。醫。中。之。翹。楚。也。父子。相。繼。家。世。克。紹。凡。中。西。人。士。有。病。求。醫。者。莫。不。立。見。奇。功。至。其。最。稱。得。手。者。惟。內。傷。症。一。門。弟。件。存。仕。染。有。頑。症。異常。苦。求。見。先生。施。以。藥。水。不。旬。日間。自。見。効。驗。願。先生。不。獨。醫。術。湛。深。且。與。我。唐。人。最。感。情。幸。金。更。廉。無。分。珍。域。現。請。舍。侄。李。富。為。舌。人。常。駐。其。醫。寓。俾。求。醫。者。無。慮。隔。閭。用。誌。數。言。為。求。醫。者。知。所。問。津。焉。
先生。館。在。正。街。失。地。衙。對。面。門。牌。四。百。九。十。九。號
台。小。鄉。弟。李。雄。銳。謹。啟

鳴謝
寄者弟此次因丁淡歸國一行叨蒙 親愛諸君及本黨同志。餞別情殷。贈珍物藉壯行色。感何可言。但船期迫迫。未及一一告別。歉良深。惟祝早日世界和平。諸君富足榮旋。同享美和。幸福。則予所盼望不置者也。
弟許昌雅謹啟

介紹良醫
醫之為道。精矣。微矣。然求其內外兼施。而能奏效者。頗難其人。焉。啓者。云。城。西。醫。作。打。未。市。滿。錦。利。暨。其。哲。嗣。兩。先生。誠。醫。中。之。翹。楚。也。父子。相。繼。家。世。克。紹。凡。中。西。人。士。有。病。求。醫。者。莫。不。立。見。奇。功。至。其。最。稱。得。手。者。惟。內。傷。症。一。門。弟。件。存。仕。染。有。頑。症。異常。苦。求。見。先生。施。以。藥。水。不。旬。日間。自。見。効。驗。願。先生。不。獨。醫。術。湛。深。且。與。我。唐。人。最。感。情。幸。金。更。廉。無。分。珍。域。現。請。舍。侄。李。富。為。舌。人。常。駐。其。醫。寓。俾。求。醫。者。無。慮。隔。閭。用。誌。數。言。為。求。醫。者。知。所。問。津。焉。
先生。館。在。正。街。失。地。衙。對。面。門。牌。四。百。九。十。九。號
台。小。鄉。弟。李。雄。銳。謹。啟

介紹良醫
醫之為道。精矣。微矣。然求其內外兼施。而能奏效者。頗難其人。焉。啓者。云。城。西。醫。作。打。未。市。滿。錦。利。暨。其。哲。嗣。兩。先生。誠。醫。中。之。翹。楚。也。父子。相。繼。家。世。克。紹。凡。中。西。人。士。有。病。求。醫。者。莫。不。立。見。奇。功。至。其。最。稱。得。手。者。惟。內。傷。症。一。門。弟。件。存。仕。染。有。頑。症。異常。苦。求。見。先生。施。以。藥。水。不。旬。日間。自。見。効。驗。願。先生。不。獨。醫。術。湛。深。且。與。我。唐。人。最。感。情。幸。金。更。廉。無。分。珍。域。現。請。舍。侄。李。富。為。舌。人。常。駐。其。醫。寓。俾。求。醫。者。無。慮。隔。閭。用。誌。數。言。為。求。醫。者。知。所。問。津。焉。
先生。館。在。正。街。失。地。衙。對。面。門。牌。四。百。九。十。九。號
台。小。鄉。弟。李。雄。銳。謹。啟

介紹良醫
醫之為道。精矣。微矣。然求其內外兼施。而能奏效者。頗難其人。焉。啓者。云。城。西。醫。作。打。未。市。滿。錦。利。暨。其。哲。嗣。兩。先生。誠。醫。中。之。翹。楚。也。父子。相。繼。家。世。克。紹。凡。中。西。人。士。有。病。求。醫。者。莫。不。立。見。奇。功。至。其。最。稱。得。手。者。惟。內。傷。症。一。門。弟。件。存。仕。染。有。頑。症。異常。苦。求。見。先生。施。以。藥。水。不。旬。日間。自。見。効。驗。願。先生。不。獨。醫。術。湛。深。且。與。我。唐。人。最。感。情。幸。金。更。廉。無。分。珍。域。現。請。舍。侄。李。富。為。舌。人。常。駐。其。醫。寓。俾。求。醫。者。無。慮。隔。閭。用。誌。數。言。為。求。醫。者。知。所。問。津。焉。
先生。館。在。正。街。失。地。衙。對。面。門。牌。四。百。九。十。九。號
台。小。鄉。弟。李。雄。銳。謹。啟

介紹良醫
醫之為道。精矣。微矣。然求其內外兼施。而能奏效者。頗難其人。焉。啓者。云。城。西。醫。作。打。未。市。滿。錦。利。暨。其。哲。嗣。兩。先生。誠。醫。中。之。翹。楚。也。父子。相。繼。家。世。克。紹。凡。中。西。人。士。有。病。求。醫。者。莫。不。立。見。奇。功。至。其。最。稱。得。手。者。惟。內。傷。症。一。門。弟。件。存。仕。染。有。頑。症。異常。苦。求。見。先生。施。以。藥。水。不。旬。日間。自。見。効。驗。願。先生。不。獨。醫。術。湛。深。且。與。我。唐。人。最。感。情。幸。金。更。廉。無。分。珍。域。現。請。舍。侄。李。富。為。舌。人。常。駐。其。醫。寓。俾。求。醫。者。無。慮。隔。閭。用。誌。數。言。為。求。醫。者。知。所。問。津。焉。
先生。館。在。正。街。失。地。衙。對。面。門。牌。四。百。九。十。九。號
台。小。鄉。弟。李。雄。銳。謹。啟

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店開張於域多利數十年。于茲矣。專辦唐山油糖。酒米。京菓。海味。什貨。俱全。凡有貨色。俱選各江上好貨物。坑上各埠。諸君光顧。取價從廉。接濟。香港。信銀。兩便。快捷。異常。代理日本郵船。客位。料理。周到。久蒙。梓里。嘉許。本店生意。日見起色。更為改良。諸君留心。光顧。格外歡迎。
域多利英昌隆司事人啓

HENRY BIRKS & SONS Ltd.
Jewellers & Silversmiths
G. E. Trerey Man. Dir.
Granville and Georgia Strs.
家用鐘鏢
殷實主固
自行製造
可以包保
貨精價廉
華友光顧
小大公司
認明字號
敢為披露

Wong B. Kwai Studio
100 Pender St. E. Tel. Sey. 2352
VANCOUVER, B. C.
本館照像。不分日夜。隨時到來。快捷。應命。光陰。得宜。配置。妥當。百狀。千形。皆能。畢肖。工精。手妙。與別不同。藥水。自製。格外。超。顯。色。水。光。潤。永。久。留存。本館。開設。歷。年。多。久。材料。上等。諸。友。咸。稱。若。未。知。可。問。別。人。如。蒙。光。顧。請。移。玉。步。

高榜
承接中西文件
鑄造大小銅圖印
接造各銅招牌
並有箱頭刷印底
版行李牌印色墨
水各等新張價廉
鑄造大小銅圖印
接造各銅招牌
並有箱頭刷印底
版行李牌印色墨
水各等新張價廉
自製笠巴圖章
各款均能照辦

片地珠市戲棚新戲
Pantages Theatre 136 Hasting Street, E.
Vancouver, B. C.
本館新辦到中國俗名叫做外江佬專演法術及演武藝名傳天下之妙演慣習吊子無不贊美又聘美人男女跳舞及唱詩聲能通于耳鼓在場觀者無不稱妙華友到觀額外以禮歡迎此佈

The United Chinese Provision Supply Co.
Wholesale and Retail Phone Sey. 2494
1224 Pender St E. VANCOUVER, B. C.